

TABLE OF CONTENTS

Page of Approval.....	i
Statement.....	ii
Preface.....	iii
Acknowledgment.....	iv
Abstract.....	v
Table of Content.....	vi
List of Tables.....	viii
List of Diagrams.....	ix
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 Background.....	1
1.2 The Reasons for Choosing the Topic.....	2
1.3 Research Question.....	3
1.4 Aim of the Research.....	3
1.5 Limitation of the Research.....	4
1.6 Significance of the Research.....	4
1.7 Method of the Research.....	4
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	
2.1 Definition of Translation.....	6
2.2 Methods of Translation.....	6
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	
3.1 Formulation of Problems.....	10
3.2 Research Subjects.....	10
3.3 Research Procedure.....	10
3.3.1 Research Design.....	10
3.3.2 Data Collection.....	11
3.3.3 Data Analysis.....	12
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS	
4.1 Findings.....	13
4.1.1 Translation Methods Used by the Translator.....	13
A. Literal Translation.....	14
B. Word-for-Word Translation.....	14
C. Adaptation.....	15
D. Semantic Translation.....	15
4.2 Discussions.....	16
CHAPTER V CONCLUSION	
5.1 Conclusions.....	20
5.2 Suggestions.....	20

BIBLIOGRAPHY.....21

APPENDICES:

Appendix 1: The Analysis of Symbolism in “Mereka Bilang, Saya Monyet!” 23

Appendix 2: “Mereka Bilang, Saya Monyet!” short story..... 27

Appendix 3: “They Say, I’m a Monkey!” short story.....37

CURRICULUM VITAE.....44



LIST OF TABLES

Table 4.1.....	13
----------------	----



LIST OF DIAGRAMS

Diagram 2.1.....	7
Diagram 2.2.....	9

